

# For applicants for visa extension to the Immigration Services Agency (NYUKAN).

入管へ査証延長を申請する人へ

- ✓ SHOTOKUKAZEI SHOMEISHO/ Income tax certificate 所得課税証明書
- ✓ JUMINZEI NOZEI SHOMEISHO/ Certificate for residential taxes 住民税納税証明書

Please mail the following 『①②③documents』 and 『④this form』 to Yokkaichi City Hall.

以下の『①②③の書類』と『④記入したこの用紙』を四日市市役所まで郵送してください。

- ① A copy of your residence card (Front and back) / 在留カードのコピー (表と裏のコピー)
- ② SASE/self-addressed stamped envelope (Affix JPY84 Stamp, fill in the address.) / 返送用の封筒 (84円切手貼付、宛先を記入)
- ③ Fee (You can buy postal money orders at the post office.) / 手数料 (郵便局で定額小為替を買う)
  - ✓ SHOTOKUKAZEI SHOMEISHO...200 Yen for 1 year 所得課税証明書1年分で200円
  - ✓ JUMINZEI NOZEI SHOMEISHO...200 Yen for 1 year 住民税納税証明書1年分で200円

!! You can pay all the fee by buying one postal money order.

定額小為替は金額を1枚にまとめて大丈夫です

!!A tax certificate cannot be issued to those who are exempt from paying residential tax.

納税証明書は、非課税の年度分は取れません

!! An income tax certificate cannot be issued to those who did not have a resident registration in Yokkaichi City as of January 1 in the necessary year.

所得課税証明書は、1月1日に四日市市に住所の登録がないと取れません

## ④ Billing details (Please fill in the correct column for the following items.) / 請求内容

Required Certificates 必要な証明書	REIWA <input type="checkbox"/> NENDO SHOTOKUKAZEI SHOMEISHO <input type="checkbox"/> sheets	
	REIWA <input type="checkbox"/> NENDO JUMINZEI NOZEI SHOMEISHO <input type="checkbox"/> sheets	
Name	Date of birth / 生年月日	
Current address / 現住所		
Address while living in Yokkaichi		
Telephone number	Purpose of use / 利用目的	<input checked="" type="checkbox"/> Visa Extension / 査証延長

Please check ✓ here.

Cut-line ✂

You can use the right part as address.  
Please paste it on the envelope.  
右の部分を宛先として使用できます。  
封筒に貼ってください。

〒510-8601  
MIE-PREF, YOKKAICHI-SHI, SUWA-CHO 1-5  
(三重県四日市市諏訪町1番5号)  
YOKKAICHI-SHIYAKUSHO SHIMIN-KA YUSO-TANTO  
(四日市市役所 市民課 郵送担当)